

- **Karosserie schaarhefbruggen**

3 Veiligheidsbepaling	02
4 Beschrijving hefbrug	02
5 Installatie	03
6 Aansluiting op elektriciteitsnet	04
7 Veiligheidscontrole	05
8 Opleveringsrapport	05
9 Elektrische schema's	06
10 Hydraulisch schema	078

## 1. INLEIDING

### WAARSCHUWING



Deze handleiding is gemaakt voor de installateur die de hefbrug moet gaan installeren.

## 2. VERPAKKING, TRANSPORT EN OPSLAG



Elke gebruiks-, transport-, of uitpak handeling mag uitsluitend door bevoegde personen gedaan worden welke goede kennis van de hefbrug en de inhoud van deze handleiding hebben.

### TILLEN EN VERPLAATSEN

De verpakking dient getild en verplaatst te worden d.m.v. een heftruck of een brugkraan (Fig.1)

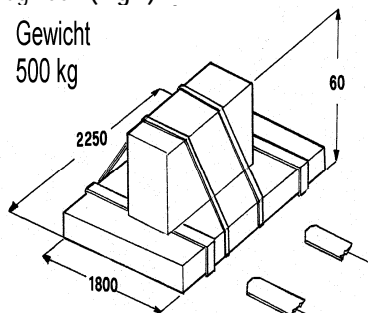


Fig.1

De gekozen apparatuur moet bestemd zijn om veilig te tillen en te verplaatsen let hierbij op de afmetingen, het gewicht, zwaartepunt en uitstekende- en breekbare delen.

### OPSLAG

De verpakte brug moet altijd bewaard worden in een overdekte plaats, met een temperatuur tussen de -10 °C en + 40 °C

en mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.

### OPENEN VAN DE KRATTEN

Controleer of de machines niet zijn beschadigd tijdens het transport en of alle onderdelen aanwezig zijn zoals op de paklijst staat aangegeven.

### VERWIJDEREN VAN DE KRATTEN

Het hout van de kratten kan worden hergebruikt.



Zorgvuldig lezen van de veiligheidsvoorschriften wordt ten zeerste aanbevolen

## 3. VEILIGHEIDSBEPALING

De fabrikant weigert alle verantwoordelijkheid voor letsel aan personen of beschadiging aan voertuigen of objecten op zich te nemen indien blijkt dat er onjuiste handelingen aan de brug zijn uitgevoerd. Deze handleiding geeft alleen de werk- en veiligheidsaspecten aan welke nuttig zijn voor de installateur. Om de terminologie in deze handleiding te begrijpen, moet de installateur specifieke ervaring hebben in de werkplaats, service, onderhoud en reparatieactiviteiten en de bekwaamheid hebben om de tekeningen en beschrijvingen van deze handleiding te verklaren. Tevens moet hij bekend zijn met de algemene en specifieke veiligheidsregels welke gelden in het land waar de hefbrug is geïnstalleerd.

## 4. BESCHRIJVING HEFBRUG (Fig.2)

Bestaat uit:

Twee hefplatformen welke mechanisch met elkaar verbonden zijn en twee grondframes, de grondframes worden dmv. keilbouten aan de grond bevestigd. Daarnaast bevat de brug twee oprijplaten en twee afrijplaten om het op- en afrijden te vergemakkelijken.

Het te heffen voertuig wordt op 4 bijgeleverde rubberen opnameplaten geplaatst. De hefplatformen kunnen verlengd worden om voertuigen met een langere wielbasis veilig te kunnen heffen. Beide liftsystemen bestaan elk uit twee hefarmen en 1 hydraulische cilinder. De bediening van de lift vindt plaats met een

bedieningskast die naast de schaarbrug aan de vloer is verankerd. De brug wordt beveiligd door een daaleindschakelaar.

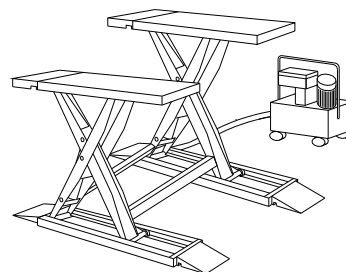


Fig.2

## BEDIENINGSKAST (Fig.3)

De elektrische bedieningskast bevat:

1. Een frame
2. Oliereservoir
3. Wielen
4. Elektromotor
5. Ventielblok
6. Bedieningsgedeelte
7. Veiligheidsdaalknop
8. Spanningscontrolelampje
9. Claxon
10. Gecombineerde functiekноп

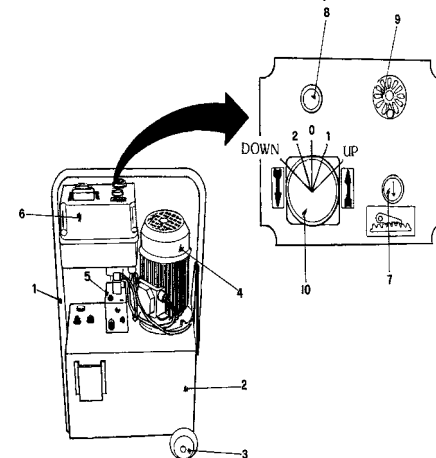


Fig.3

## 5. INSTALLATIE



Installatie mag alleen worden uitgevoerd door daartoe bevoegde personen.

**NALOPEN KONTROLE PUNTEN ALVORENS TE INSTALLEREN.**

De hefbrug moet worden geïnstalleerd in een gesloten ruimte waar weersomstandigheden geen invloed hebben. De plaats van installatie moet voldoende afstand hebben van was- en verfopslagplaatsen en van ruimten waar explosie gevaar is.

**ELEKTRISCH AANSLUITPUNT**

De klant moet er voor zorgdragen dat er zich op de installatieplaats van de motor een aansluitpunt bevindt dat aan de gestelde wettelijke eisen voldoet (blz.4). Indien deze niet aanwezig is zal de betrokken monteur een noodkabel aanleggen. De brug zal getest worden waarna de noodkabel weer weggenomen zal worden. De klant zal dan voor de aansluiting van de hefbrug een erkend installateur moeten inschakelen.

**INSTALLATIE MATEN DIE VAN BELANG ZIJN**

De brug moet geïnstalleerd worden met inachtneming van de maten t.o.v. andere objecten (Fig. 4) en met inachtneming van de regelgeving zoals in de wet van het land waar de hefbrug wordt geïnstalleerd is vastgelegd.

Let in het bijzonder op:

- minimale hoogte van plafond op de installatie plaats 5000 mm
- minimale afstand tot muren 1 m
- minimale werkruimte 500 mm
- ruimte voor bediening
- ruimte voor onderhoud, toegang en vluchtroutes
- positie t.o.v machines
- in de nabijheid van stroomaansluitpunt voor probleemloze aansluiting

1 Veiligheidszone(min. 1 meter)

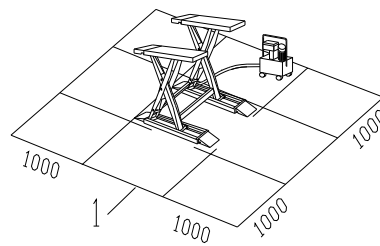


Fig.4

**VERLICHTING**

Alle delen van de hefbrug moeten gelijk en voldoende verlicht zijn.

**VLOER**

De hefbrug moet worden geïnstalleerd op een horizontale, voldoende sterke vloer, met een minimale dikte van 175 mm. Gemaakt van gewapend beton met een sterkte van  $\geq 30\text{N/mm}^2$  (Fig.5).

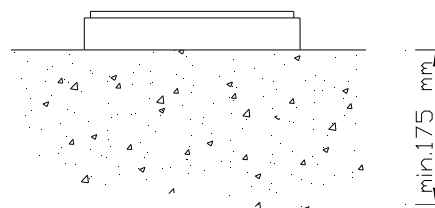


Fig.5



Tijdens de installatie mogen er geen onbevoegde personen in de veiligheidszone rond de brug aanwezig zijn (Fig.4)

**INSTALLATIE VAN DE BRUG**

Haal de twee oprijplaten uit het krat.

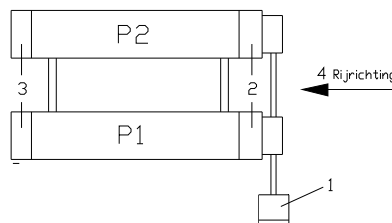


Fig.6

**AANSLUITEN HYDRAULIEK**

Sluit de slangen aan op het ventielblok (Fig.7 + 18)

Draai de aansluitingen stevig aan.

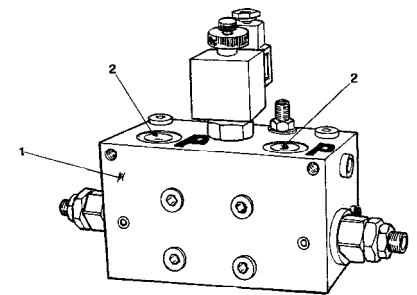
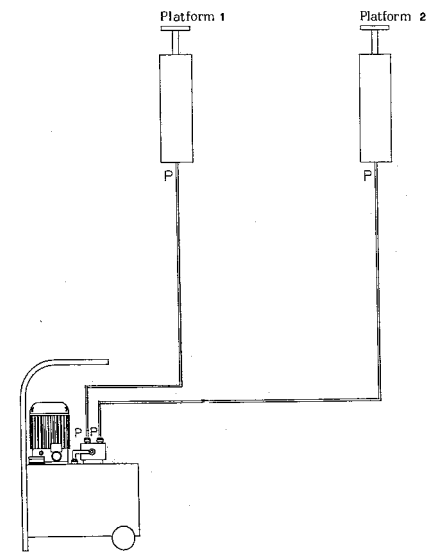


Fig.7

**VULLEN OLIERESERVOIR**

Vul het oliereservoir (Fig.3) met ongeveer 12 liter hydrauliek olie dat voldoet aan de ISO 6743/4 normen:

Bv. Fina Hydran TS32 of een soortgelijke olie die aan onderstaande eisen (Fig.8) voldoet:

Test	Eigenschappen	Waarde
ASTM DF1298	Dichtheid 20°C	0.8Kg/l
ASTM D 445	Viscositeit 40°C	32cSt
ASTM D 445	Viscositeit 100°C	5.43 cSt
ASTM D 2270	Viscositeit index	104 N°
ASTM D 97	Vriespunt	-30°C
ASTM D 92	Brandpunt	215°C
ASTM D 644	Neutralisatie nummer	0.5 mg KOH/g

Fig.8

## 6. AANSLUITEN OP HET ELEKTRISCH NET



### WAARSCHUWING

De volgende handelingen mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd.

Controleer eerst de volgende punten voordat op het elektrische net aangesloten wordt:

- Het elektrische systeem in de werkplaats moet gezekeerd zijn volgens de geldende normen.
- De stroomdraden moeten de volgende maten hebben: Bij 400 V minimaal 2,5 mm<sup>2</sup> Zekering max. 16A. Bij 230V 3-Ph minimaal 4 mm<sup>2</sup>
- De voedingskabel moet voorzien zijn van een aarddraad en geschikt zijn voor een vaste aansluiting.

1. Voer de snoeren van de daalveiligheidsschakelaar en voeding naar de bedieningskast. Sluit de voeding aan volgens Fig.9.

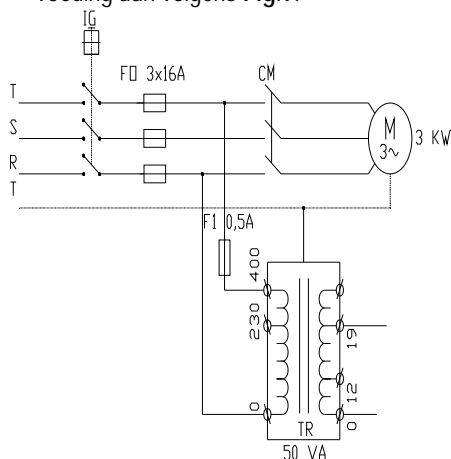


Fig.9

2. Controleer de draairichting van de motor aan de hand van de sticker op de motor.
3. Sluit de 3 draden no. 14+15+16 aan op het aansluitblok volgens Fig.10.

Bovenaanzicht  
binnenkant  
bedieningskast

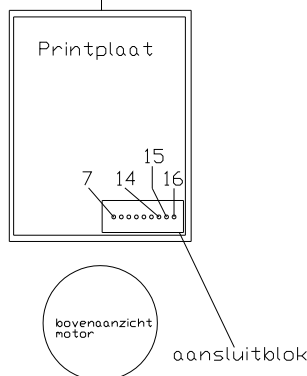


Fig.10

4. Laat de brug stijgen tot zijn maximale hoogte.
5. Sluit perslucht (max. 7bar) aan op ventiel 2. Sluit de perslucht-slang van de hefbrug aan op de andere kant van het ventiel 2. Het ventiel bevindt zich onder de bedieningskast (Fig.11).

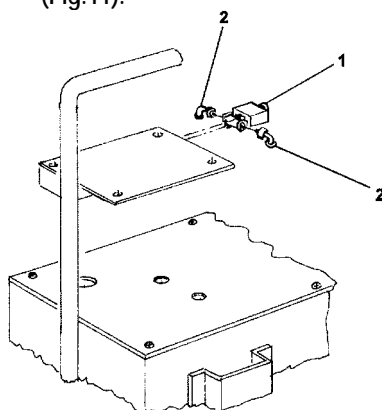


Fig.11

5. Laat de brug dalen door de bedieningsknop in de daalstand te zetten (Fig.3). Laat de brug dalen totdat deze automatisch stopt.
6. Laat nu de brug tot de grond dalen door de veiligheidsdaalknop te bedienen.

### OPSTELLING EN VASTZETTEN VAN DE HEFBRUG (Fig.12)

Controleer nogmaals of de brug op de juiste positie op de vloer is geplaatst. Boor met behulp van een betonboor gaten van 12 mm en 125 mm diep in de vloer.

Tik de keilbouten van het type TIKM12x100 met een hamer in de vloer. Draai de keilbouten vast met een momentsleutel tot 45 Nm.

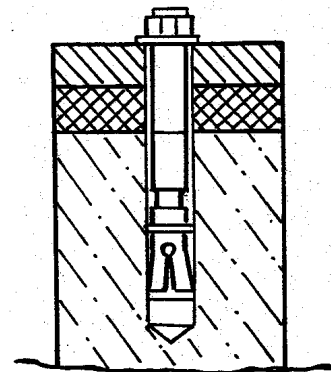


Fig.12



### LET OP

Modellen vanaf december 1999 zijn voorzien van pressostaten(ref.1 Fig.13) deze moeten op de volgende manier afgesteld worden:

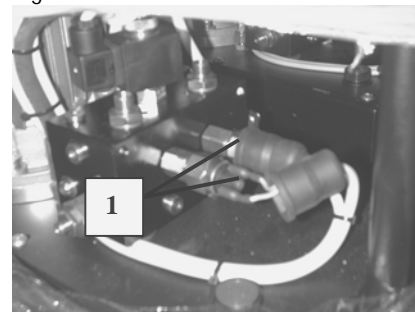


Fig.13

1. Haal de rubber afgedekoppen van de pressostaten los.
2. Draai de beide schroeven van de pressostaat los.
3. Laat de brug een aantal keren stijgen en dalen om te ontluften.
4. Laat de brug naar zijn bovenste positie stijgen.
5. Draai 1 van de schroeven van de pressostaten geheel in.
6. Druk nu de daalknop in en hou de knop ingedrukt.
7. Draai de schroef langzaam los totdat de brug begint te zakken. Plaats de rubberdop terug.
8. Herhaal bovenstaande procedure voor de andere pressostaat.

## EINDCONTROLE

### Onbelaste liftcontrole:

Laat de brug twee of drie keer onbelast omhoog en omlaag lopen en controleer:

- Of de lift zijn maximale hoogte haalt.
- Of de daaleindschakelaar juist werkt.
- Of het daalsignaal juist werkt.
- Het oliepeil voldoende is.
- Of er geen olie/lucht lekkage is.

### Belaste liftcontrole:

Controleer bovenstaande punten nogmaals maar nu met een voertuig op de lift.

- Draai de nokkenring totdat de benaderingsschakelaar (3) hem opmerkt.
- Draai nu de borgschroefjes (1) vast.

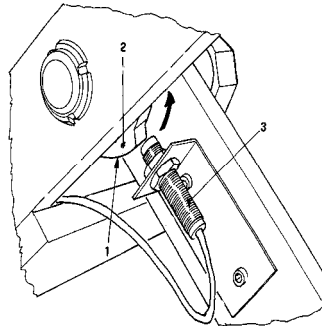


Fig.15

voor zorgdragen dat de rapporten op tijd aangevuld worden in de servicebus.

## LET OP!!

Met belasting moeten beide platformen EXACT gelijk stijgen en EXACT gelijk dalen. Indien de platformen niet gelijktijdig stijgen is dit af te stellen met ventielen A+B in onderstaand figuur 14. Indien de platformen niet gelijktijdig dalen, is dit af te stellen met regelbare smoring C.

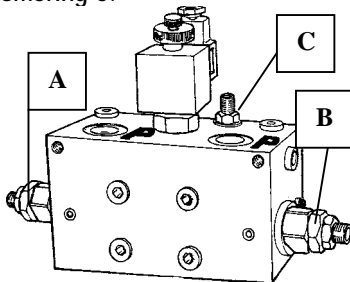


Fig.14

### Montage veiligheidsdaalschakelaar indien niet juist werkend

De schakelaar is voor-geassembleerd in de fabriek. Mocht de schakelaar niet juist werken monteer ze dan op de volgende werkwijze:

### Veiligheidsdaalschakelaar (Fig.15)

- Laat de brug handmatig stijgen tot 400 mm.
- Draai borgschroefjes(1) los die de nok onder het platform zekeren.
- Zorg dat de benaderingsschakelaar (3) op een afstand van 1 tot 3 mm van de nok (2) wordt gemonteerd.

## 7. VEILIGHEIDSCONTROLE

Na de complete installatie van de hefbrug is de verantwoordelijke monteur verplicht alle beveiligingen op de hefbrug te controleren op een juiste werking.

### SCHOONMAKEN HEFBRUG (Fig.16)

De verantwoordelijke installatie monteur moet er voor zorgdragen dat de geïnstalleerde brug schoon wordt overgedragen aan de klant.

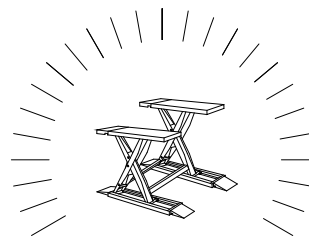


Fig.16

## 8. OPLEVERINGSRAPPORT

De betrokken installatiemonteur is na de installatie van een hefbrug verplicht een zogenaamd opleveringsrapport in te vullen. Het opleveringsrapport moet zo nauwkeurig mogelijk worden ingevuld. Eventuele gebreken en/of opmerkingen aan de klant worden bij opmerkingen in het rapport beschreven. Het rapport moet ondertekend worden door de verantwoordelijke monteur en de klant. De monteur levert het rapport op het technisch bureau in. De monteur moet er

CM	Contact
F2	Zekering
LS1	Veil.hoogte schakel.
S1	Daalknop
S2	Veil.daalknop
S3	Stijgknop
SV4	Stijgventiel
SV5	Daalventiel
K1	Motor relais
K4	Veil. hoogte relais
E	Noodstop
H	Claxon
G	Signaallampje

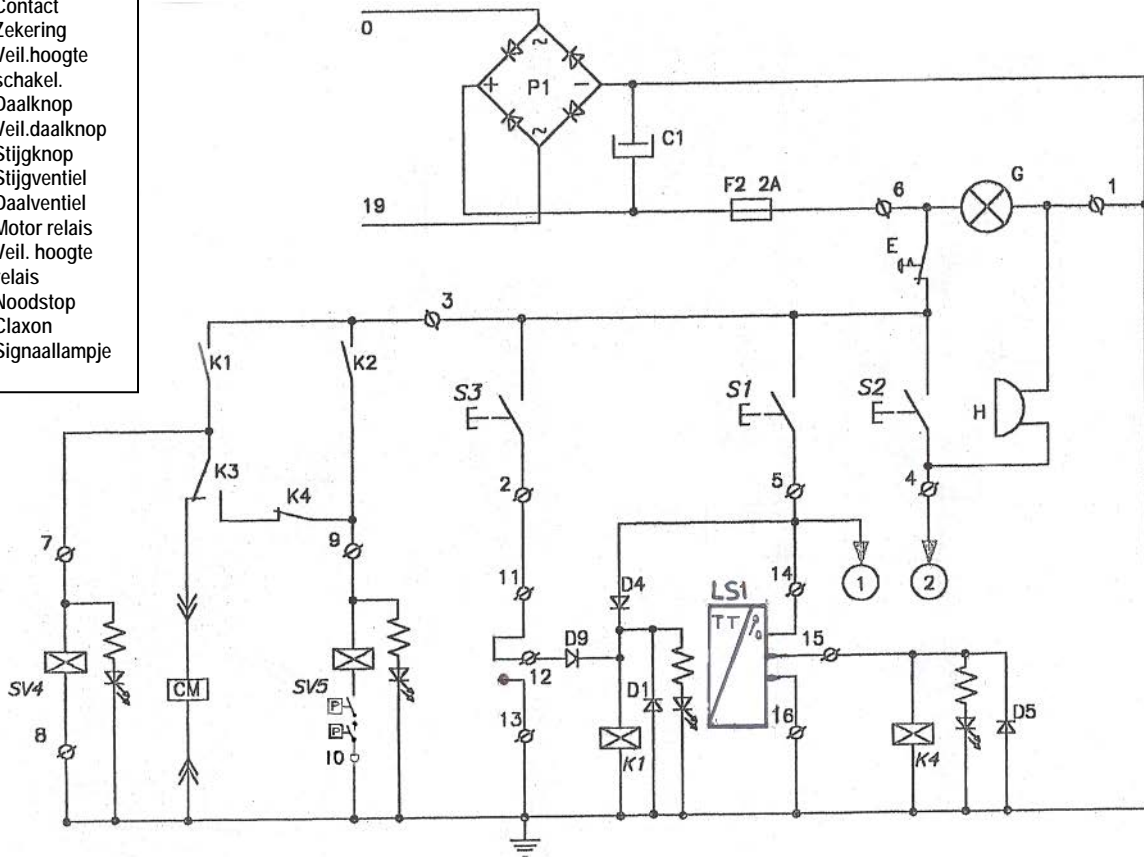


Fig.17

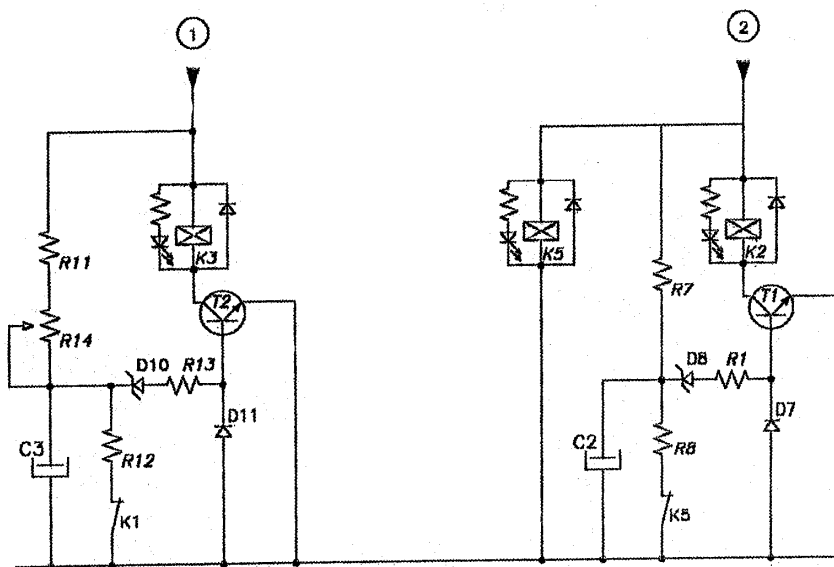


Fig.18

K2	Daalrelais
K3	Veiligheidsvergrendelingsrelais
K5	Tijdrelais



P1	Cilinder 1	RR	Instelbare flow regelaar
P2	Cilinder 2	EM	Elektromotor
SV	Daalventiel	P	Pomp
NR	Terugslagventiel	S	Oliereservoir
VS	Veiligheidsventiel	F	Filter
RF	Flow regelaar		

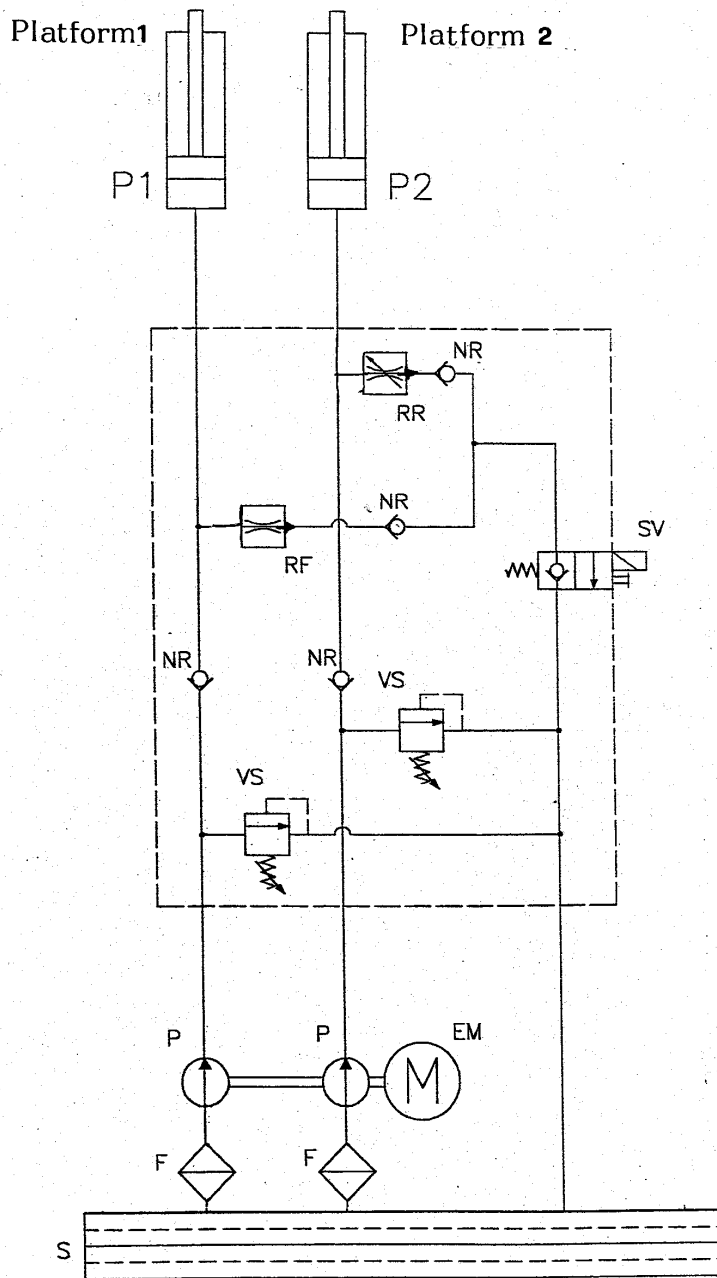


Fig.19